

BULLETIN DE  
LA SECTION

# PARIS-CHAMONIX

## CLUB ALPIN FRANÇAIS

### Au C. A. F.

7, rue La Boétie, PARIS

#### BUREAUX ET CAISSE :

Ouverts de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 19 h., sauf lundi, dimanche et fêtes.

**Renseignements seulement :**  
Permanence le lundi, de 14 h. à 19 h.

#### Section de Paris :

Réunion tous les jeudis jusqu'à 20 h. Bureaux de 12 h. à 19 h., sauf lundi, dimanche et fêtes.

#### BIBLIOTHEQUE :

Mardi, vendredi, de 16 h. à 19 h.; jeudi, de 16 h. à 19 h. 30, et samedi, de 14 h. à 19 h.

#### S. G. A. P. :

Tous les jours, de 15 à 19 h. Sauf dimanche et fêtes. Bureaux fermés à partir du 1<sup>er</sup> juin.

#### CULTURE PHYSIQUE :

Académie de Culture physique, 26, rue Buffault (métro Cadet), mercredi, jeudi, vendredi, de 20 h. à 21 h.

#### JUDO :

Judo-Club de la Salle Pleyel, studio 33, 252, Fg-St-Honoré, mardi, à 20 h. 30.

#### CINE-CLUB :

Jeudi 13 mai, 21 h. et 10 juin, 21 h.

#### SPELEOLOGIE :

Réunions : mercredi 12 mai, 21 h., mercredi 16 juin, 21 h.

**PÉRIODICITÉ :** 5 Numéros par an

Tél. ANJ. : 54-45 — C.C.P. Paris 2358.04

Mètres : St-Augustin - Nos : 28, 32, 43, 49, 80, 84, 94



## SOMMAIRE

Neuvième Année

Avril 1954

Numéro 37

COMPTE RENDU ANNUEL  
PARCOURS MONTAGNE  
ET ESCALADE ARTIFICIELLE  
CAMPS ETE, CONFERENCE  
RANDONNEES ET ESCALADE

# éditorial

Périodiquement, la menace réapparaît : on veut ériger un nouveau téléphérique. Pas de ceux qui agglutinent les skieurs sur des rails gelés : ceux-là, si on ne les aime pas, on les supporte pour la raison simple que le public qui en souffre est celui qui ne s'en sert pas et va ailleurs. De plus, ils ne sont pas tellement gênants.

Il s'agit des « grands » téléphériques : de ceux qui veulent amener à la Meige des « touristes » dont le seul plaisir serait de deviner de là-haut leur hôtel de la Grave; de ceux qui veulent faire de la divine pyramide du Cervin l'aboutissement — comme pour les Pyramides d'Égypte — d'un circuit d'autocar trop bien organisé.

Pour l'instant, ces deux projets, combattus par le C. A. F., ont échoué. Mais le Dieu Argent (avec un grand D comme « dévorer ») ne se tient pas pour battu : il veut relier Torino à l'Aiguille du Midi par un câble; une « benne » au-dessus de la Vallée Blanche ! On devine l'astuce : liaison avec le futur tunnel sous le Mont Blanc.

On entend déjà le bonimenteur :

« — Par ici, Messieurs Dames, pour la Grande Traversée du Mont Blanc, aller par le métro, retour par le tramway, par ici l'entrée... ».

La lutte est urgente : le câble est déjà tendu par les mercantis pour *montrer qu'il ne se voit pas trop!*

Qui peut lutter ? Votre Club, par vous, membres du Club. Plus vous *vous indignerez avec nous, plus nous serons forts. Plus nous serons nombreux, plus nous serons puissants, car, à notre époque de blocs, c'est en fin de compte la seule loi du nombre qui puisse triompher.*

Souvent, nous avons dit : Faites un adhérent à votre Club. Vous avez entendu l'appel comme une simple publicité. Sans songer que c'était parfois réellement très important pour la défense de votre montagne.

Pensez-y, aujourd'hui, devant la menace qui pèse sur la Vallée Blanche.

Roland TRUFFAUT,

Président de la Section Paris-Chamonix.

A L'INSTITUT OcéANOGRAPHIQUE

195, Rue Saint-Jacques

LE MERCREDI 5 MAI

21 heures précises

LIONEL TERRAY

présente

## LA GRANDE DESCENTE

Film Georges Strouvé

A L'ASSAUT DU HUANTSAN

Retenez vos places à M<sup>lle</sup> Hugé

Participation aux frais 100 frs

DANS LE CADRE DU CLUB

127, Rue La Boétie

## CAUSERIES avec PROJECTIONS

LE MERCREDI 28 AVRIL, 21 heures

### COURSES ET SOMMETS DES PYRÉNÉES CENTRALES

PHOTOS ET FILMS réalisés et présentés par

LE GROUPE UNIVERSITAIRE DE HAUTE MONTAGNE

LE MARDI 25 MAI, 21 heures

### DES TÉNÈBRES A LA LUMIÈRE

EXPLORATIONS SOUTERRAINES

Présentées par

M. DRESCO, du Spéléo-Club

ET

VISAGES DES CALANQUES

Présentés par

LE GROUPE RANDONNEUR DE PARIS-CHAMONIX

A L'INTENTION DES ÉCOLES D'ESCALADE

LE MERCREDI 19 MAI } 20 h. 30 LE MATÉRIEL ALPIN  
LE MERCREDI 2 JUIN }

### DISTINCTIONS

Sur la proposition du président Robert Herzog, le Comité de Direction du Club Alpin a honoré quelques-uns de nos plus dévoués amis des distinctions suivantes :

Médaille d'argent à M. Robert Nivromont, président de la sous-section de Rouen depuis 1934.

Médaille d'argent à M. Pierre Clémencet, trésorier de la section depuis 1945, infatigable commissaire d'excursions depuis 1930.

Médaille de bronze à M. Paul Houssin, secrétaire général, puis vice-président, commissaire de nombreuses sorties en montagne depuis 1940.

Médaille de bronze à M. Charles Courthéoux, secrétaire général adjoint, membre du Comité de la section depuis 1946, membre du C. A. F. depuis 1926.

Ces hautes récompenses seront remises à nos amis au cours de la prochaine fête d'Été.

Celle de M. Nivromont lui fut donnée au cours de la fête si réussie du Groupe Normand, le 13 mars.

Le Comité de la Section de Paris - Chamonix exprime sa joie et ses félicitations à nos collègues récompensés de leur intarissable dévouement.

# 1953

# ACTIVITÉ

L'effectif continue sa lente progression : 10.115 membres en 1953.

## Refuges :

Notre effort s'est poursuivi pour améliorer nos refuges; c'est là le plus gros effort de notre trésorerie, et nous ne pouvons que procéder par étapes successives.

## Enseignement alpin :

a) *Collectives*. — Les sorties dominicales connaissent toujours le même succès. Plus de 2.000 collègues encadrés par nos Commissaires et Moniteurs ont participé à 78 sorties.

b) *Camps d'été*. — Quatre camps de moniteurs : en Oisans, à Zermatt, en Vésubie groupèrent malgré une saison peu favorable 57 personnes encadrées par 7 moniteurs qui apportèrent aux 4 chefs de camp leur concours.

Pour nos jeunes de 16 à 25 ans, 9 stages furent organisés avec le concours de l'U. N. C. M.

Réservés aux membres du C. A. F., ils bénéficièrent d'un encadrement renforcé.

Les 125 stagiaires sont revenus enchantés et nous avons déjà des demandes pour cette année.

## Ski-Club :

Nos skieurs continuent à se regrouper au sein du S. C. A. P. « Pistards » et « Montagnards » s'y retrouvèrent nombreux, puisque plus de 600 partants s'efforcèrent à Noël de se partager le peu de neige tombée cette année.

Les différentes équipes de courses ont maintenu le prestige de nos couleurs.

## Spéléo-Club :

Le programme d'exploration s'est poursuivi.

Conférences et réunions de ses membres au cours de l'année.

Gymnase, conférences, Fête d'été, photographie, bibliothèque, Bureau de Tourisme ont permis de maintenir une activité utile en faveur de nos membres.

## Bulletin :

Le Bulletin s'est renouvelé cette année encore. Sa couverture couleur nous permet une présentation plus soignée et nous aimerions savoir ce que vous en pensez.

Cette année 1953 est loin derrière nous et déjà les vacances pointent à l'horizon.

Nous espérons continuer à aller de l'avant et nous préparons nos camps de vacances et nos sorties de fin de semaine.

Si vous voulez nous aider, si vous voulez que nous soyons au courant de vos désirs, n'hésitez pas à établir le contact entre les membres et le Comité.

Tous ceux qui ont accepté de faire partie de ce Comité, d'y passer leurs soirées ne pourront faire œuvre utile que s'ils peuvent se rendre compte de vos désirs — ne vous contentez pas de payer votre cotisation, venez aux sorties de fin de semaine.

Venez aux réunions, aux conférences, aux causeries, et surtout donnez votre avis : **participez à la vie de votre Section.**

# 1954

# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Après lecture du rapport par le secrétaire général, le trésorier a présenté les comptes de 1953 et le budget pour 1954.

Le Comité, composé de 18 membres, est renouvelable par tiers tous les trois ans.

Se trouvaient sortants : MM. Clémencet, Courthéoux, Houssin, Laloue, Olivier-Martin.

Ont été élus ou réélus : MM. Beaumont, Degois, Laloue, Montfort, Olivier-Martin, Truffaut.

Le Comité se trouve ainsi composé pour 1954 de : MM. Beaumont, Bessière, Bourgouin, Canonne, Degois, Gazier, George, Herzog R., Isbérie, Klein, Laloue, Lasneret, Montfort, Olivier-Martin, Pharisien, Richard, Truffaut, Tuot.

## Composition du Bureau :

Président : M. Truffaut ;  
Vice-président et délégué de la Section à Chamonix :  
M. Herzog, R.  
Vice-président : M. Pharisien ;

Secrétaire général : M. Bourgouin ;  
Secrétaire général adjoint : M. Bessière ;  
Trésorier : M. Montfort ;  
Trésorier adjoint : M. Beaumont.

## Composition des Commissions :

### Propagande :

Président :

M. BEAUMONT Roger.

Membres :

M. FOURNIE Guy;  
Mlle HUSSEMAINE Rég.;  
MM. LASNERET Jacques;  
MARCHAIS D.;  
Mlle MATGE Janette;  
MM. MARTIN Maurice;  
RENARD Raphaël.

### Travaux en montagne :

Président :

M. PHARISIEN Maurice.

Membres :

MM. BEAUMONT Roger;  
BESSIERE Paul;  
HERZOG Robert;  
LALOUE Maurice;  
LASNERET Jacques;  
TOURNON André;  
OLIVIER-MARTIN D.

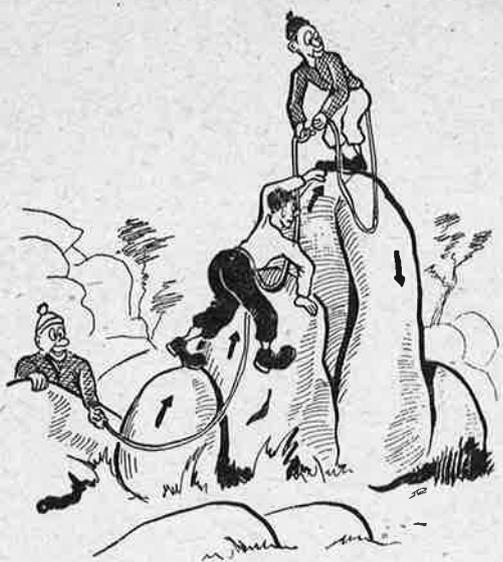
### Enseignement alpin :

Président :

M. RICHARD Jacques.

Membres :

MM. BESSIERE Paul;  
CAMBIER Pierre;  
CANONNE Paul;  
ISBERIE Jacques;  
MARTIN Maurice;  
ROUILLARD Jacques;  
THENARD Maurice;  
VINCENT Tony.



# Le "Parcours-Montagne" du Massif des Trois Pignons

par Tony VINCENT

autonome de tout camp de base et emporter tout ce dont il a besoin. Excellente occasion d'apprendre à faire un sac et d'éprouver le conseil des « Anciens » : en montagne, un sac n'est jamais assez léger.

La règle du jeu est, comme pour le circuit classique : ne jamais mettre le pied sur la terre, progression continue sur les blocs ou franchissement par bond.

Le « parcours-montagne » s'effectue en empruntant la zone rocheuse figurée sur un plan. A l'intérieur de cette zone, le choix des voies et de leur enchaînement est libre.

Le grimpeur improvisant et choisissant lui-même son propre itinéraire, tout fléchage se révèle inutile. Il est recommandé de faire prendre la tête de la cordée à tour de rôle : ce qui implique manœuvres de corde, encordement, décordement à effectuer en adoptant les endroits les plus incommodes ! Baudrier indispensable.

Le choix du degré de difficulté des passages est libre.

Cependant, comme le P.-M. s'effectue en vibram et avec sac, l'expérience faite au cours des sorties de l'Ecole d'escalade a montré que le III-IV° degré était d'un niveau suffisant.

Toutes les techniques de l'alpinisme, praticables à Bleau, devront être employées.

Pitonnage, dépitonnage, coin de bois, courte-échelle, rappel vertical, rappel pendulaire, main courante, lancer de corde, manœuvre de sac, exercice de sauvetage, « poussées occultes », tyrolienne, etc..., etc...

Le P.-M. peut aussi s'effectuer à la pleine lune, ou par nuit noire, à la lanterne. Pourquoi ne pas y essayer le bivouac intégral, ou le bivouac sur étriers ?...

Le « parcours-montagne » peut s'effectuer par tous les temps.

Par mauvais temps, le choix est déterminé en partie par les conditions du rocher (vires sèches, cheminées à ramoner, fissures à coincement, dalles à prises franches...).

Cet hiver, alors que les conditions rendaient les circuits impraticables et l'« escalade pure » impossible, le P.-M. a pu être pratiqué par les participants des sorties de l'Ecole d'escalade, avec beaucoup d'intérêt.

Le temps consacré à un « parcours-montagne » correspondra à la durée normale d'une journée d'escalade.

En début d'entraînement sur un P.-M., les grimpeurs auront intérêt à se limiter à une heure ou deux de parcours. Un essai les convaincra « du genre de travail »...

Le massif des Trois-Pignons, mieux que toute autre région se prêtait merveilleusement à la réalisation du premier « parcours-montagne » de Bleau : ambiance extraordinaire, relief très varié, diversité dans l'orientation des versants rocheux, points de vue changeants, larges horizons, rochers dégagés de végétation abondante, etc...

Le P.-M. emprunte la zone rocheuse figurée sur le schéma (1). Elle est suffisamment large et dense pour qu'il soit possible — sauf évidemment à la traversée des sentiers — de respecter la règle de « ne jamais mettre le pied sur la terre ». Le parcours, qui s'effectue en traversée, peut être attaqué à l'une ou l'autre de ses extrémités. Il peut être parcouru également en forme de circuit fermé, c'est-à-

Malgré l'évolution de l'esprit bleusard, Bleau reste quand même le domaine du merveilleux où la fantaisie la plus légère voisine avec la pédagogie la plus sévère.

En ce qui concerne la « pédaço », on peut observer que l'escalade et son enseignement ont quelque peu dévié. C'est pourquoi, à l'époque où les circuits connaissent une vogue aussi grande que justifiée — au point même que le bleusard le plus chevronné ne saura bientôt plus « où donner de la flèche » — il m'a paru nécessaire d'exposer, ou de rappeler, quelques principes d'enseignement.

D'abord, pour le débutant intégral, comme pour le grimpeur plus évolué, le meilleur entraînement technique est et demeure celui qui est donné par « l'escalade directe », « l'escalade libre » de chaque rocher connu, repéré, gradué.

Je pense qu'il est nécessaire avant tout, d'obtenir chez le débutant, la qualité dans l'escalade, la précision, la sûreté et le style. Le jugement personnel de celui-ci et son entraînement technique sur des voies de plus en plus difficiles feront ensuite le reste.

Ce n'est que lorsque le grimpeur disposera d'un minimum des qualités énoncées, qu'il conviendra de l'envoyer sur les « pistes » d'un niveau honorable.

« L'entraînement-technique » acquis à l'aide de l'« escalade verticale » et « l'entraînement-endurance » contracté sur les circuits ne sont pas suffisants. Il est nécessaire que le bleusard, malgré l'absence de hauteur des rochers de Bleau et le manque de longueur des voies, se rapproche davantage des conditions de la progression en montagne. Le « Parcours-Montagne » répond à cette préoccupation.

## Le "Parcours-Montagne" ou la recherche des difficultés

Tout en désirant être attractif, un « Parcours-Montagne » à Bleau, s'effectue en chaussures à semelle vibram, avec sac de course et encordé.

Alors qu'en espadrilles le jeune grimpeur a tendance à rechercher les prises de main plutôt que les prises de pied ; avec la semelle vibram, le jeu est tout autre. S'habituer à grimper en vibram, c'est acquérir un sens tactique de la prise et du graton, c'est apprendre à voir les prises de pied et à les utiliser en appui.

Dans un P.-M., le grimpeur doit se considérer comme

dire en revenant à son point de départ, sans pour cela passer nécessairement par les mêmes rochers.

\*\*\*

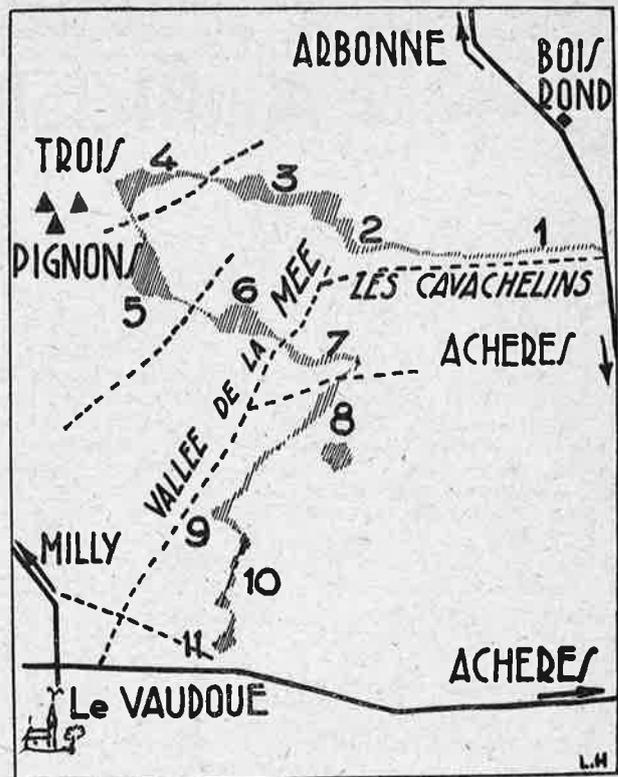
Conçu comme une activité complémentaire de l'escalade libre et du circuit classique, le « parcours-montagne » constituera un entraînement physique et technique en vue des courses en haute montagne. Entraînement des plus sérieux, mais d'un sérieux qui n'exclut pas la fantaisie, ni l'originalité.

Le « parcours-montagne » se révélera également comme un jeu des plus passionnants, si le grimpeur l'effectue avec la foi et la volonté d'innover et d'improviser, d'imaginer et de découvrir.

L'ère des découvertes est loin d'être close à Bleau et dans le massif des Trois Pignons.

(1) En attendant que soit édité un plan du circuit, on pourra prendre copie du tracé sur la carte déposée à la Section. Se munir de la carte au 20.000<sup>e</sup> couleurs Fontainebleau, Feuille 1 XXIV-17.

Schéma du « Parcours-Montagne » : 1. Platière nord des Cavachelins; 2. « Col Nord » des Cavachelins; 3. Rochers des Gros Sablons; 4. « La 95,2 »; 5. Les Sables du Cul de Chien; 6. Le Rocher Fin; 7. Rocher de la Tortue; 8. La Grande Montagne; 9. « Le bas du Petit-Cuvier »; 10. « La 96,2 »; 11. « La 118,4 » et « Le rocher J.-A. Martin ».



**SAMEDI 19 — DIMANCHE 20 JUIN**

## Fête d'été

DE LA SECTION DE PARIS-CHAMONIX  
aux Rochers de la Dame Jeanne

**SAMEDI** — Rallyes Autos, Motos.  
**DIMANCHE** — Rallyes d'orientation, d'escalade.  
Repas Amical chez JOBERT. — Démonstration d'escalade.  
Distribution des prix aux gagnants des Rallyes.

**INSCRIVEZ-VOUS POUR LES DIFFÉRENTS RALLYES  
ET POUR LE REPAS AMICAL DÈS MAINTENANT AU CLUB**

Détails complémentaires au Club

*Venez nombreux      Amenez vos Amis*

### G. U. H. M. (Camp d'été)

Le Groupe Universitaire de Haute Montagne organise son 10<sup>e</sup> camp d'été dans les massifs de Gavarnie et du Vignemale.

Ce groupe, spécifiquement étudiant, encadré par des chefs de course titulaires et des guides professionnels, accueille tous les universitaires et se propose de les initier à la vie et aux techniques de la haute montagne.

Les grimpeurs éprouvés trouveront également au sein du G. U. H. M. des camarades de cordée pour entreprendre les grandes courses de difficulté.

Dates : 15 juillet - 5 août.

Inscriptions et renseignements au C. A. F., 7, rue La Boétie, et au délégué du G. U. H. M., à Paris : Jean-Pierre Gautsch, 27, avenue Perrichont, Paris (16<sup>e</sup>); JAS. 62-88.

## groupe "randonneurs"

En corrélation avec l'effort accompli par notre Section pour donner à la marche le renouveau qu'elle mérite, nous avons le plaisir de vous annoncer la création du groupe « Randonneurs » qui, chaque mois, organisera une ou deux sorties de camping-randonnée, sous la conduite de commissaires qualifiés. Le prochain programme sera affiché au Club et, à partir du numéro de juin, paraîtra dans le Bulletin.



**Pâques.** 4 jours dans le GAPENÇAIS, de Serre à Sisteron.  
Commissaire M. DUFFETELLE.  
Départ S. N. C. F. Lyon vendredi 16 à 21 h. 01. Train 1901 pour Serre.  
Retour Sisteron mercredi 7 h. 03.

**Ascension.** 4 jours dans le VERCORS.  
Commissaire Mlle BOBILLOT.

**Pentecôte.** 3 jours sur les CRETES DU JURA.  
Commissaire M. DUGOURD.

Tous renseignements complémentaires et programme des sorties plus proches affichés au Club.

# Artificielle à Bleau

par Guy RICHARD

C'est à l'occasion de la fête d'été de la section en 1946 à la Dame Jeanne, que l'artificielle fit son apparition dans le massif; apparition bien tapageuse et déplacée si l'on en croit un assistant à qui le spectacle de la « Calanquaise » arracha cette parole : « Mais c'est du cirque »; à quoi il lui fut sèchement répondu que ce cirque en tout cas avait permis la conquête de la face Nord des Jorasses.

Ce procédé d'escalade est maintenant passé dans les mœurs et ceux qui atteignent le Grépon par l'Aiguille de Roc ou « sortent » la Dibona par l'ouest songent avec reconnaissance aux quelques mètres de pédale qui leur ont rendu possibles d'aussi jolies courses. Au Saussois et dans les Calanques, on s'est habitué à voir des pantins désarticulés obéir aux tractions de cordes.

A Bleau, en revanche, la question est très controversée : le grès temple de l'escalade libre est peu propice au pitonnage, et s'il forme parfois de bonnes fissures franches, on doit souvent utiliser des fissures ouvertes ou bouchées où les clous tiennent mal, ou même coupler pitons et cales de bois dans de petits trous quand on n'est pas réduit à coincer dans les stries imperceptibles les pitons spéciaux en « as de cœur ». Inconvénient plus sérieux, la roche est cassante ; les feuillettes ne résistent pas longtemps aux coups de marteau. Et puis, les rochers manquent d'ampleur, et n'est-ce pas un peu ridicule de s'exciter une heure durant dans une voie de 6 mètres de haut ? On ne saurait sans mauvaise foi résister à d'aussi solides arguments..., mais cependant le Saussois est loin, et comment supporter sans désir de conquête la vue de surplombs « impossibles » ; comment surtout occuper les dimanches pluvieux où le rocher gras nous écoeure ; les pitons n'en tiennent pas plus mal ; on dépitonnera à chaque fois les voies dont le rocher n'est pas trop friable (en s'arrangeant pour ne pas abîmer les fissures) et on équipera définitivement les autres en cimentant les clous si possible, car — question de climat — ils sont désespérément volages en forêt de Fontainebleau.

Examinons maintenant dans chaque massif les voies d'Artif les plus intéressantes parmi lesquelles nous distinguerons deux catégories.

a) *Voies toutes équipées* pour lesquelles nous ne donnerons pas de degré de difficulté ; aussi bien ne comportent-elles qu'une plus ou moins grande facilité de mousquetonnage.

b) *Voies non équipées* cotées d'après la graduation maintenant classique en quatre degrés dont les bases, bien entendu, restent toujours valables ; complétons-les tout de même par une définition supplémentaire peu orthodoxe, mais plus imagée :

A1 (Art. facile). Si le grimpeur dévisse, il est récupéré par ses clous.

A2 (Art. difficile). Le grimpeur progresse assez sûrement, mais on ne garantit rien en cas de dévissage.

A3 (Art. très difficile). Le grimpeur croit à chaque instant que tous les clous vont lâcher sous lui.

A4 (Art. extrêmement difficile). Le grimpeur n'a jusqu'à maintenant pas réussi à démarrer.

**LA DAME JEANNE**, dont toutes les possibilités ne sont pas épuisées, comporte un des plus jolis passages de la forêt de Fontainebleau.

Equip. *La Calanquaise*. Élégante et assez technique, elle consiste en une traversée très décollée, suivie d'un passage de surplomb et d'une sortie en libre (IV). Allongeant péniblement les bras pour mousquetonner, vous aurez une pensée respectueuse pour celui qui a posé les clous... surtout si vous ignorez qu'il a utilisé une échelle double.

*Le Toit des J3*, à qui une avancée de près de 4 m. donnait un aspect redoutable n'est plus qu'un souvenir. L'été dernier, ce rebord de la platière s'est effondré.

**LE PUISELET**, souvent considéré comme l'antichambre du Saussois, est caractérisé par l'ampleur de ses voies et comporte de beaux problèmes (ex. : Dalle du Balancier directe d'en bas).

Equip. *La 10 Pitons* avec ses 12 mètres est une très belle voie. Le toit initial décolle complètement le grimpeur qui doit lancer pour atteindre le 4<sup>e</sup> piton. On progresse ensuite facilement dans une grande dalle verticale aux clous rapprochés.

*Le Balancier*, courte, très facile mais aérienne traversée sur étriers. Du premier balcon de la grande dalle du Sablibum, à 10 mètres de hauteur, se pencher pour accrocher l'étrier à un clou tordu et se laisser penduler dessus. On progresse alors sur les 4 autres clous avant de sortir en libre (IV sup.), à 14 mètres de hauteur.

*La Fissure aux Veaux Morts-Nés* (sans comparaison avec les voies précédentes) offre dans le secteur du Camp Radius un court surplomb sur 4 clous avec pas de libre en IV. Deux sorties sont possibles.

Eq. en part. *La Voie Landez* démarre dans le toit de la 10 pitons. Traverser à gauche en pitonnant les fissures friables (délicat A2) et contourner l'angle derrière lequel une broche à anneau permet d'assurer la sortie (III).

**MALESHERBES**. Groupe où l'artificielle a pris un essor certain : élégants problèmes; nombreuses voies intéressantes malgré leur faible ampleur (4 à 7 m.); certaines constituant les plus grosses difficultés du massif. En voici les plus marquantes (1).

Equip. *La Fissure Dédée* propose aux débutants le passage d'un petit toit (3 ou 4 pitons). On peut corser la difficulté en passant sans pédales.

*La Dalle Infranchissable* (voie directe) est, de par sa situation, sa beauté, son caractère spectaculaire, le « passage-photo » du groupe. Assez commode d'ailleurs, le 3<sup>e</sup> clou (scellé dans la niche) présentant seul des difficultés de mousquetonnage.

*La Fissure Mercier*. C'est une fissure déversante dont on doit sortir par un rétablissement athlétique dans une niche (IV sup.).

*La Fissure des Casseurs*, sorte de calanquaise à l'envers,



est équipée de cinq pitons parfois inversés dont le scellement fut quelque peu acrobatique. Un pas de IV à la sortie.

Non éq. *Le Toit du Sapin* est très surplombant, mais propre au pitonnage (A1). Un extra-plat au départ, puis quelques pitons normaux et une cornière.

*L'Angle Lili* (au Gédéon). Voie réclamant plusieurs gros pitons, cornières et broches. Et dont la sortie constitue un très délicat pas de A3.

N.-B. : On augmente beaucoup l'ampleur et l'intérêt de cette voie en la combinant avec la traversée du surplomb gauche; c'est la délicate *Traversée de la Lili* (A2). Démarrer à la hauteur de l'arbre (deux pitons et un anneau de corde) pour rejoindre la vague fissure horizontale que l'on traverse en position décollée (deux pitons et deux cornières inversées). Descendre sur le couplage en place pour traverser le surplomb lisse et accrocher le piton de raccordement scellé sur l'angle, manœuvrer comme au Saussois à la traversée de la Super-Echelle : une des cordes étant libérée des mousquetons sauf du dernier, la faire tendre obliquement et s'équilibrer un pied dessus avant de lancer.

*Surplomb de la Vaseuse*. Très exposé, c'est actuellement le plus dur passage d'artif du massif (A3). On peut, au départ, coupler un coin de bois et une cornière dans la fissure horizontale évasée ou poser un clou branlant dans une étroite fissure. Enfoncer alors dans le trou (cale de bois en place) une petite cornière. Très haut à droite, coupler deux courts dans une mince fissure verticale, se suspendre à deux étriers en chaîne et si le couplage tient, s'y rétablir. On peut s'assurer encore sur un autre piton court avant de sortir en libre (IV).

*Toit du Pique-Nique*. Dernier sorti et peut-être un des plus beaux passages « mécanique » de Malesherbes, c'est (à une quinzaine de mètres de la Fresque) le grand surplomb qui précède la « Fissure du 2 ». Un piton sera cimenté au début de cette fissure. Pitonnage délicat (A2). Bien sabrer le premier clou (à gauche) pour coincer plus haut un as de cœur. Il tient mal, mais permet de poser un excellent piton inversé; on peut alors équiper la large fissure horizontale

(une ou deux cornières et un piton normal), et par un pas de libre, mousquetonner le piton en place et rejoindre la Fissure du 2 qu'on sort en libre (IV).

N.-B. : Dans le couloir, à gauche du toit, une étroite fissure peut constituer un départ direct à la Fissure du 2 (A1, 3 pitons).

Parmi les groupes secondaires de la forêt de Fontainebleau — non prospectés jusqu'ici (2) — certains, comme le parc de Nemours offrent de nombreuses possibilités. Faut-il en croire que l'avenir de notre artificielle soit dans ces chaos peu fréquentés ? On connaît le caractère casanier des Bleausards et il semble que ceux-ci s'attacheront plutôt dans leur massif favori à ouvrir des voies de plus en plus vicieuses et difficiles; ainsi découvrira-t-on peut-être des fissures à faire entièrement sur as de cœur. N'oublions pas tout de même que l'artificielle est une branche secondaire de l'art du grimpeur et n'utilisons cette méthode que lorsque les moyens naturels ne permettent pas de passer. A ces conditions, nous pourrons acquérir une technique utile en montagne, éprouver un plaisir un peu diabolique, des émotions fortes, des surprises aussi comme celle que nous procura cette parole de mathieux assistant à la première d'un toit rébarbatif : « On en ferait autant... Ils montent à l'échelle ».

(1) Notons, pour le déconseiller, le Surplomb du Boule-dogue, coté en A3 du fait de son exposition : les trois pitons — légèrement inversés et enfoncés d'un centimètre — ne tenaient que par leur torsion dans des fissures obliques bouchées.

(2) Une voie cependant à Chamarande, le Toit du Bi-vouac (A2).

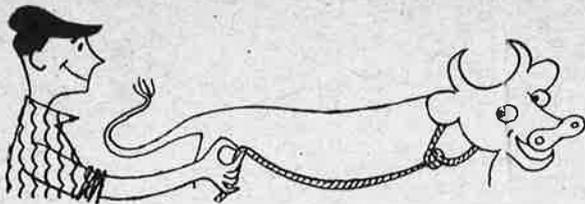
## BIBLIOTHÈQUE

Les membres de la Section de Paris y trouveront maintenant une carto-thèque complète et notamment toutes les publications Michelin et les nouvelles cartes de France au 50.000<sup>e</sup> et 20.000<sup>e</sup> couleurs de l'Institut Géographique National.

En outre, ils peuvent consulter à la bibliothèque les périodiques suivants :

Alpinisme.  
 Revue Alpine (Section Lyonnaise).  
 Les Bulletins des Sections du C. A. F.  
 Le Rabahut.  
 Le Ski Français.  
 Le Ski.  
 Neige et Glace.  
 Camping - Plein Air.  
 Le Campeur Français.  
 Le Cairn.  
 Le Bleausard.  
 L'Appel de la Route.  
 Caravaning.  
 Le Journal des Voyages.  
 La Revue des Voyages.  
 La Revue du Touring-Club de France.  
 Touring Plein Air.  
 Geographia.  
 La Nature.  
 Photo-Monde.  
 Shell Aviation News.

Nous communiquerons ultérieurement la liste des revues de langue étrangère pouvant être consultées.



## groupe normand

*Siège : 44, rue Philibert-Caux, à Bihorel-les-Rouen.  
Délégué au Havre : M. R. Maurice, 17, rue Anfray, Le Havre.*

### PERMANENCE

Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis du mois, à 20 h. 45, Muséum d'histoire Naturelle, rue Beauvoisine, à Rouen.

### SORTIES COLLECTIVES

Le dimanche qui suit chaque permanence, où tous renseignements sont donnés par le commissaire de course. Inscription préalable obligatoire.

### BIBLIOTHÈQUE

Le prêt gratuit des livres s'effectue aux permanences. S'adresser à M. Cl. Mainpiot.

### CONFÉRENCES

Les membres du C. A. F. non rattachés au Groupe Normand et qui, habitant Le Havre ou la région, désiraient être avisés directement des conférences régionales, sont priés de faire connaître leur adresse à M. Maurice, 17, rue Anfray, Le Havre.

### CONCOURS PHOTO

Le classement de ce concours est le suivant :

1<sup>er</sup> M. R. Paris, 2<sup>e</sup> M. Cl. Mainpiot, 3<sup>e</sup> M. F. Durand, 4<sup>e</sup> M. R. Pillu, 5<sup>e</sup> M. J. Pelle, 6<sup>e</sup> M. R. Cornu, 7<sup>e</sup> Mlle J.-M. Varambon, 8<sup>e</sup> Mlle C. Libal.

### DINER ANNUEL

Celui-ci a eu lieu samedi 13 mars dernier et, plus encore que les précédents, a revêtu cette année un caractère parti-

culièrement brillant. En plus de son but normal qui consiste en la réunion des membres lors d'une agréable et joyeuse soirée, il devait permettre de marquer le plaisir de chacun à la nomination dans l'ordre de la Légion d'Honneur, au titre de résistant, de M. Nivromont, président du G. N. dont il fut le fondateur en 1934, plaisir traduit par des souvenirs offerts par les membres en témoignage de leur amicale sympathie.

Notre grand club tint d'ailleurs à être présent à cette soirée, et nous eûmes la joie et l'honneur de recevoir M. R. Truffaut, président de la section de Paris-Chamonix, qui remit, aux applaudissements de la nombreuse assistance, la médaille d'argent du C. A. F. à M. Nivromont, en reconnaissance des 20 années d'activité, consacrées au développement de notre Association dans la région normande.

A cette occasion, la commission des fêtes avait mis sur pied une très belle soirée réunissant 110 membres, à l'hôtel du Centre, à Déville.

Débutant par un banquet excellemment servi, aux tables superbement fleuries par les soins délicats de M. Jonca, elle fut suivie d'une partie attractive, de près de quatre heures, au cours de laquelle dans des chants où des voix magnifiques et émouvantes qui furent profondément appréciées, dans des danses de caractère ou classiques réunissant la perfection et la grâce exquise, dans des scènes de fantaisie ou d'humour un peu rosse, les jeunes du G. N. déployèrent un talent remarquable, laissant l'auditoire sous le charme et l'enthousiasme d'un spectacle splendide, mis au point par M. et Mme Gambier, les dévoués animateurs pleins d'allant et expérimentés de toutes nos manifestations. Cette superbe présentation fut réalisée grâce aux efforts de tous les participants qui ne ménagèrent ni leur peine, ni leur temps pour en assurer la réussite.

La soirée se termina par un bal animé (comportant un buffet abondamment garni de pâtisseries confectionnées par nos jeunes filles) à une heure déjà un peu... matinale, n'empêchant cependant pas quelques membres de se retrouver quelques heures plus tard en école d'escalade sur le lieu habituel d'entraînement, peut-être pour y éprouver les principes énoncés dans l'une des saynettes de la nuit... mais certainement pour y retrouver la saine camaraderie née de la fréquentation de la montagne et que cette belle fête a sû si heureusement traduire.

M. M.

## PETITS ÉCHOS DE BLEAU ET D'AILLEURS

Les familiers de l'escalade artificielle apprendront à nouveau à se méfier des multiples pitons plantés le long des voies dans des temps trop anciens. Au Saussois, à l'Échelle à Poisson, un piton a « lâché » pendant un rappel. Résultats : fractures graves.

\*\*\*

Le refuge d'Envers des Aiguilles, haut perché sur son socle, ouvre ses portes et se réserve pour vous éblouir, les cérémonies d'inauguration les plus ensoleillées, le gardien le plus tolérant, mais surtout le panorama le plus étonnant : à gauche les Drus, à droite les séracs du Géant, au fond les Jorasses, grandes et petites, et tout près de vous, pour vous mesurer à elles, les Aiguilles de Roc et du Grépon, parmi les plus anodines...

\*\*\*

Les amateurs de ski plus particulièrement pourront se rendre, du 10 mars à la mi-septembre en Aoste, au Breuil, au refuge du Théodule. Le gardien s'offre à leur servir les repas les plus fins pour un prix de pension de 2.200 livres par jour.

\*\*\*

Le Centro Turisti Campeggiatori Stanieri, Florence, boîte postale 255, se fera un plaisir de vous adresser, sur demande accompagnée d'un coupon réponse international, toute documentation sur l'Italie touristique et sur les terrains de camping italiens.

### Refuges ouverts pour les skieurs de printemps

La section Lyonnaise nous communique :

REFUGE DU CARRO (2.780 m.). — Local ouvert en hiver 14 places (refuge d'hiver). Toujours ouvert. Poêle à bois et stock de bois. Matelas et couvertures. Pas d'éclairage.

Pour avoir accès au refuge d'été possédant tout le matériel de couchage, cuisine, éclairage, clefs : a) chez M. Charrier, village de Bonneval-sur-Arc; b) à la section Lyonnaise.

REFUGE DES EVETTES (2.591 m.). — Pas de local spécial pour l'hiver. 20 places, poêle à bois, stock de bois, matelas et couvertures. Pas d'éclairage. Matériel de cuisine. Clefs : comme pour le refuge du Carro.

REFUGE D'AVÉROLE (2.200 m.). — Abri possible en hiver dans la pièce du gérant qui reste ouverte (poêle). 26 places, poêle à bois, pas d'éclairage, matériel de cuisine. Clefs : a) chez M. Garin, gardien, au village d'Avérole; b) et comme pour les deux refuges ci-dessus.

### Refuges gardés ouverts à Pâques

REFUGE ALBERT-1<sup>er</sup>. — Du 17 au 19 avril.

REFUGE DU REQUIN. — Du 16 au 20 avril.

REFUGE D'ARGENTIERE. — Sur demande à Lognan par écrit à M. Simond, soit au téléphone 11 à Argentière.

REFUGE DU BIOLAY.

N. B. : REFUGE DE LESCHAUX, détruit par avalanche.

# groupe de bretagne

Permanence : chez M. PERRIER, 6, rue Edith-Cavell  
et Mme PÉGUY, 27, rue de Fougères, Rennes.

## VALLEE DU COUASNON (Suite)

### II. BRAY-LA-MINE

Au confluent du Couasnon et de la Minette, immédiatement avant la mine de pyrite (voir carte dans le fascicule précédent). Colline granitique d'une quarantaine de mètres comprenant deux étages rocheux.

Etage supérieur et de gauche à droite en regardant la colline :

— Le « Dièdre Rouge » (hr. 10 m.). Le remonter sur la face gauche à l'aide d'une fissure (IV s).

— La « Grande Dalle » (non encore gravie).

— Le « Dièdre Gris ». Partir du bas de la colline et de l'étage inférieur des rochers en attaquant (à peu près à la verticale d'un grand dièdre gris bien caractéristique de l'étage supérieur) par une petite vire très redressée se transformant en dièdre; sortir de ce petit dièdre par un mouvement d'opposition difficile pour atteindre une petite niche sur la droite; par un deuxième petit dièdre facile, atteindre la terrasse herbeuse séparant les deux étages de rochers, puis franchir l'étage supérieur en empruntant le « Dièdre Gris ». Attaquer ce dièdre sur la droite par un petit dièdre secondaire (III); atteindre le dièdre gris et surmonter un surplomb le barrant (V i); reprendre le dièdre et le remonter (IV i) et atteindre une petite arête facile (hauteur totale de la voie 37 mètres).

« L'Arête ». Partir du pied même de l'éperon, le remonter en posant les pieds sur le fil même de l'arête ou sur la face gauche et utiliser pour les mains une fissure sur la face droite (V i), et après avoir dépassé les deux pitons, surmon-

ter un surplomb (IV s) et terminer plus facilement en remontant toujours le fil même de l'arête (III).

Etage inférieur : A droite du point de départ de la voie du « Dièdre Gris », trois grandes dalles hautes de 7-8 mètres : a) la petite dalle présente deux voies (III et III s); b) la deuxième dalle se gravit par une fissure en S (IV); c) la dalle aux Cristaux, la gravir par le feuillet (III) ou plus facilement sur la droite.

III. LES SCHISTES ROUGES DE L'ARRONDISSEMENT DE REDON. — Schiste rouge compact et relativement solide présentant en général des pans de murs verticaux, coupés de surplomb et séparés par des fissures verticales. Ces schistes ne présentent qu'un intérêt secondaire, mais non à dédaigner faute de mieux si on habite à proximité.

### Principaux points :

Commune de Baulon. Vallée du Canut. De l'étang de Belouze suivre une jolie vallée présentant de nombreux affleurements schisteux, faciles à gravir, puis, au bout de 500 mètres, au débouché d'une vallée secondaire, un grand mur rocheux vertical d'environ 20 mètres de long sur 15 mètres de haut, offrant trois ou quatre passages de III, et dans le refoncement à gauche de la barre rocheuse, un dièdre à remonter intégralement en Dulfer.

La Chapelle-Bouexic. Vallée du Hadé. Site très pittoresque. Au-dessus de la rive nord-ouest de l'étang, une belle aiguille schisteuse de 15 mètres avec trois voies d'accès facile. Au-dessus de la rive nord-est de l'étang, trois éperons rocheux; le plus à droite présente notamment une fissure verticale très difficile de 7-8 mètres; celui du milieu, dans la brèche par où passe le chemin, un surplomb (TD); le plus à gauche, un surplomb difficile.

Commune de Saint-Just. Etang du Val; très pittoresque. A l'extrémité nord-est de l'étang, une grande falaise verticale se développant sur une cinquantaine de mètres; hauteur 15 à 25 mètres : une série de pans de murs, coupée de hautes cheminées verticales de difficultés variées et plus ou moins intéressantes.

## PETITES ANNONCES

A v. ch.Mgne Dauphin 37 Vibr. 4.000 fr. — Tél. 511 Pa-laiseau.

A vendre à la Bérarde Chalet entièrement meublé. — Tél. ORN. 50-62.

Les Tines - Chamonix. Chalet meublé à louer août et septembre. 4 pièces, bains, confort. — S'adresser G. DAUBIÉ, 25, Cour Billot, Epinal.

A louer juin ou septembre, chalet 3 ch., cuis., déb., conf. Soleil. Argentières. — GABATHULER, 8, rue Louvois, Viroflay (S.-et-O.).

A vendre Camera G-96, objectif interchangeable. Berthiot-Cinor à mise au point fixe 2,5 de 12,5 traité, avec viseur latéral télescopique à champ variable, téléobjectif Berthiot-Cinor 3,5 de 35 (neuf) à mise au point variable, écran vert X 4 pour obj. 35 mm., écran U V pour obj. 12,5 et sac en cuir carré, forme sacoche. Très bon état. — S'adresser à M. Henri LEBLANC, 17, rue Berbisey, Dijon (Côte-d'Or).

A vendre 250 C/c N.S.U. excellent état, Moteur, 11.000 kms. — Téléphoner en semaine, heures de bureau : THE-RIZOL; MIC. 39-31.

### Anciens bulletins :

La Section possède encore un certain nombre d'anciens bulletins contenant des itinéraires et des articles techniques. En vente à la Section, mais attention... quantités limitées !

La Momie de Sormiou .....	Juillet 1946
La Montagne du Lubéron .....	Octobre 1946
Les Calanques .....	Janvier 1947
Les Dentelles de Montmirail .....	Avril 1947
L'arête sud-est de Blaitière .....	Octobre 1947
Pic de Bartagne .....	Décembre 1947
Roc de Bassagne à ski .....	Décembre 1947
Le Dôme des Agneaux à ski .....	Février 1948
Escal. aux Trois-Pignons - Drei Zinnen.	Février 1948
L'Aiguille de Roc Grépon .....	Avril 1948
L'Eperon Frendo. Face Nord de l'Aig. du Midi .....	Juin 1948
13 jours dans le Piémont .....	Juin 1948
L'Aiguille de l'Eboulement .....	Novembre 1948
Kaysergebirge .....	Février 1949
Longues lanières .....	Février 1949
Montagnes de l'Atlas .....	Avril 1949
Une ballade à la Viselle .....	Décembre 1949
L'Alimentation de l'alpiniste .....	Juin 1951
La Haute route de la Vanoise .....	Février 1952
Le circuit d'Apremont .....	Février 1952
Le Puisetlet .....	Avril 1952
Sormiou-la-Belle .....	Avril 1952
La Mandarine de Malesherbes .....	Décembre 1952
Haute route de la Maurienne à ski .....	Février 1953



# escalades

1° Horaire et détails sont affichés au Club le jeudi précédant la sortie.

2° *Inscription obligatoire* pour chaque sortie au plus tard le jeudi.

3° Rendez-vous sur place :

**FRANCHARD** : au pied de la Cuisinière.

**BAS CUVIER** : place du Cuvier.

**REMPART** : au pied du Rempart.

**APREMONT** : départ du Circuit Rouge. Voir bulletin Section Paris n° 27.

**MALESHERBES** : Dalle du C. C. D. F.

**DAME JEANNE** : devant chalet Jobert.

**PUISELET** : sommet du pignon Ouest.

4° Se munir de chaussons d'escalade, petit tapis, résine pilée, corde.

## Formation de Moniteurs

L'U. N. C. M., 43, rue Raffet, Paris (16<sup>e</sup>), organise au centre du Tour, du 4 au 17 juillet 1954, un stage de formation de moniteurs bénévoles.

Après s'être distingués au cours des activités de ce stage, les candidats devront, comme leur titre l'indique, choisir les semaines d'été pendant lesquelles il leur serait agréable de mettre leur compétence au service de stagiaires alpinistes moins expérimentés.

## Nos camps d'été

### Ecole d'alpinisme :

Le Tour ..... 18 juillet - 7 août.  
8 au 28 août.

### Perfectionnement :

Mont Blanc ..... 25 juillet - 7 août.  
Nivorin ..... 11 au 24 juillet.

### Initiation :

Pralognan ..... 8 au 28 août.  
Nivorin ..... 25 juillet - 7 août.  
Le Monetier ..... 8 au 28 août.

**Inscription à partir du 4 mai** à la Section de Paris, de 12 heures à 19 heures.

## calendrier

25 Avril ..... Trois Pignons.. T. VINCENT (Car).

2 Mai ..... Saussois. BESSIÈRE.

9 — ..... Malesherbes. Y. LACROIX (Car).

16 — ..... Eléphant. AUCHÈRE (Car).

23 — ..... Cuvier. DEMERLÉ.

30 — ..... Malesherbes. BOUILLON (Car).

6 Juin ..... Mont-Pourri. MERCIER.  
(Pentecôte) (Renseignements au Club.)

13 Juin ..... Malesherbes. DEGOIS (Car).

20 — ..... Rallyes d'été à la Dame-Jeanne.

27 — ..... Rocher Fin. ROUILLARD.

Renseignements au bureau de la section : Mlle Hugé.

## Indications aux candidats à l'École d'Alpinisme

Au cours des mois de juillet et août, la section organise, en collaboration avec l'Union Nationale des Centres de Montagne, une Ecole d'Alpinisme au centre U. N. C. M. du Tour. Son but est de donner aux jeunes alpinistes déjà dégrossis une formation de chef de cordée.

Deux stages de trois semaines réuniront chacun 16 élèves, aux dates indiquées par ailleurs.

*Conditions d'admission.* — Les participants seront sévèrement sélectionnés. Nous leur demanderons d'avoir au moins une saison de haute montagne à leur actif et d'avoir suivi l'entraînement spécial à Fontainebleau.

*Inscriptions.* — Des formulaires pour demande d'inscription à l'Ecole d'Alpinisme sont disponibles au Bureau de la Section. Remplissez-les le plus tôt possible.

*Comment fonctionne l'entraînement à Fontainebleau ?* — A chaque sortie de l'école d'escalade, un commissaire aidé de moniteurs est spécialement chargé des candidats à l'Ecole d'Alpinisme. Donc, allez à la sortie collective et faites-vous connaître comme candidat.

L'entraînement vise trois points :

- 1. Technique de l'escalade de rocher ;
- 2. Technique alpine : manœuvre de corde, assurance, descentes en rappel, etc... ;
- 3. Donner l'endurance indispensable pour mener à bien une course en montagne.

Dans le courant du mois de juin, la Commission d'enseignement alpin choisira les candidatures à retenir. Un tel stage doit être homogène pour avoir un bon rendement.

Seuls les candidats aptes à tirer profit de leur séjour au Tour seront donc retenus.

Nous rappelons que les courses réalisées l'an dernier ont été des classiques de grand intérêt telles que : Requin, Arête Forbes, Aiguille Verte, Traversée du Grépon, Aiguille de Rochefort.

Les meilleurs éléments ont pu faire une course de difficulté élevée : Grépon Mer de Glace, Arête SW du Fou.



**FIN AVRIL.** — Traversée des glaciers de l'Oetzal. De 6 à 7 jours. Commissaire A. Gaugry.

**1<sup>er</sup> MAI.** — Le Vélán (près du Grand Combin); commissaire J. Boisseau.

Les Evettes à Val d'Isère (3 jours); commissaire J. Rouillard.

**PENTECOTE.** — Le Grand Paradis (Vallée d'Aoste; commissaire J. Boisseau.

\*\*

Au moment où nous mettons en page, notre collective de Norvège revient enthousiasmée d'un séjour de 18 jours. Nous cueillons au vol ses premières impressions.

Neiges et glaces se sont ligüées pour défendre les côtes de Norvège; les bateaux durent forcer leur chemin à coups d'étrave. Juste assez d'émotion pour rompre la monotonie d'un voyage en mer.

Au pays où le ski est né, les équipements sportifs se multiplient chaque année, suppléant aux dénivellations un peu faibles du terrain, ski de descente, slalom, s'offrent aux amateurs de piste.

## BUREAU DE TOURISME

La permanence du Bureau de Tourisme de Mademoiselle l'aub sera assurée pour la saison d'été le jeudi seulement, de 15 heures à 18 heures 30, à partir du 6 mai.

Comme les années précédentes, une documentation mise à jour sera à la disposition des membres du Club pour les stations françaises et étrangères. Arrangements spéciaux pour familles.

*Cours internationaux de l'Université d'Innsbruck, à Mayrhofen (Zillertal - Tyrol) :* Quatre départs en groupe : 19 juin, 10 et 31 juillet, 21 août, pour trois semaines.

Ces stages connaissent toujours le même succès. Cercles de conversation, conférences, activités artistiques, sport et alpinisme. Milieu Universitaire international. Vie joyeuse de vacances. Excursions à Salzbourg et à Vienne.

Prix : 31.500 francs, voyage compris (en 3<sup>e</sup> classe).

*Réunions culturelles et musicales, à Gmunden (région des lacs de Salzbourg) :* Quatre stages de 20 jours.

*Circuits à travers l'Autriche en autocar au départ d'Innsbruck :*

Une ou deux semaines (avec visite de Vienne).

Pour les autres, quel charme ont les ballades dans un paysage gris et blanc aux vastes horizons. Comme dans tous les pays nordiques, les intérieurs sont douillet et avenants. Les descendants des Vikings accueillirent avec la plus parfaite cordialité les envahisseurs pacifiques venus de France.

Nos skieurs n'ont pas voulu quitter la Norvège sans pousser une pointe en Suède. La curiosité n'est pas interdite aux sportifs et Stockholm ne les a point déçus.

Nous ne doutons pas que d'autres groupes ne soient tentés par l'aventure scandinave l'hiver prochain.

## ÉQUIPE DE COURSE

Notre jeune coureur Christian Joullie a remporté une magnifique place de 2<sup>e</sup> aux épreuves de slalom et de descente du Championnat Junior des Pays Alpains, devant les meilleurs espoirs suisses, autrichiens, italiens et allemands.

Une autre victoire fut remportée par l'équipe du S.C.A.P. (Martin, Petin, Sennelier, Tourgeman) qui se classa première aux épreuves de descente et de combiné, remportant le Challenge annuel intersections, à la tête des équipes de toutes les sections du C. A. F.

Aux Championnats de Paris de fond, Alain Martin fit une excellente seconde place.

L'équipe, très « remontée » par ces brillants succès, s'apprête à briguer les meilleures places des Championnats de Paris reportés à l'époque de Pâques et qui auront sans doute lieu à Courchevel.

\*\*

Les membres du S.C.A.P. ont appris avec une grande joie la victoire de leurs camarades de l'équipe de France aux jeux mondiaux d'Are. Lucienne Schmidt, François Bonlieu et leurs camarades sont des habitués de la Coupe des Améthystes qui justifie, une nouvelle fois, sa réputation d'être le concours des champions du monde.

Le S.C.A.P. félicite le président de la Commission sportive fédérale, Louis de Geoffre, qu'il est fier de compter parmi ses membres.

Ces circuits permettent de combiner un séjour de repos et un voyage touristique.

Une semaine : 23.500 francs. Deux semaines : 44.000 francs (au départ d'Innsbruck).

*Festival de Salzbourg* (du 25 juillet au 30 août). Nous disposons de places.

*Festival d'Aix-en-Provence* (du 10 au 30 juillet). Nous disposons de places.

*Séjours culturels en Angleterre* (cours de langue, sports, vie sociale organisée).

*Circuits en autocar à travers l'Ecosse* : Deux semaines : 69.000 francs de Paris à Paris.

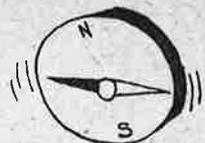
*Circuits en autocar à travers la Yougoslavie* : au départ de Poertschach (Autriche). Deux semaines, de Poertschach : 33.000 francs.

*Croisières* : Nous disposons de places sur un grand nombre de croisières. Nous consulter au plus tôt.

Les programmes détaillés de tous ces voyages peuvent être obtenus sur demande. Les inscriptions seront reçues également par correspondance, même avant l'ouverture de la permanence.



# excursions



Gares : rendez-vous **20 m. avant départ du train.**

**EST** : Banlieue, hall des guichets.

**NORD, LYON** : Croisement des deux galeries.

**MONT-PARNASSE** : Au 1<sup>er</sup> étage sous l'horloge, côté location.

**AUSTERLITZ** : Devant l'horloge intérieure.

**ORSAY** : Devant le buffet.

**INVALIDES** : Guichet des billets.

**DENFERT-ROCHEREAU** : Guichet des billets.

**SAINT-LAZARE** : Horloge centrale, salle Pas-Perdus.

Les sorties précédés d'un ■ comportent le camping.

**Prix des billets du dimanche : Zone I : 290 fr. ; Zone II : 430 fr. ; Zone III : 500 fr. ; Zone IV : 620 fr. ; Zone V : 730 fr.**

*Samedi 1<sup>er</sup> mai.* — **BUTTES DE ROSNES.** M. DEGOUEY. St-Laz. 8 h. Santeuil-le-Perchay 9 h. 54, Marines, Buttes de Rosnes, Bosc, Tourly, Liancourt-St-Pierre 13 h. 38. Paris 19 h. 54. E.-M. 48 N.-E. 32 S.-O. 31 S.-E. 25 kms. Zone II.

*1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> mai.* — **MOTTES FEODALES ET LACS GLACES.** M. DEBOIS. Samedi Aust. 13 h. 10. Nouan-le-Fuselier 15 h. 54, St-Viâtre, Etangs de Corbois, de Marcilly, Forêt de Bruada, Romorantin. Aust. 22 h. 30. 38 kms. 2.450 fr.

*Dimanche 2 mai.* — **AUTOUR DE LA VAUCOULEURS.** M. PETIT. St-Laz. 8 h. Mantes 8 h. 36. Senneville, Bois de Souville, St-Martin-des-Champs, La Goupillière, Tacoignéres. Montparn. 20 h. E.-M. Evreux S.-E. 28 kms. Zone II.

*Samedi 8, dimanche 9 mai.* — **LA COTE DU PAYS DE CAUX, DE ST-VALERY A FECAMP.** M. BOUILLON. Dép. sam. matin. Retour Paris dim. soir. Inscr. collectif, hôtel plus tôt possible. Si le coll. ne peut être obtenu, voyage remplacé par sortie d'une journée. Rens. jeudi précédent.

*Dimanche 9 mai.* — I. — **LA PETITE SUISSE DU PAYS DE BRAY.** M. POLLE-DEVIERNES. Nord 7 h. 30. Trois-sereux-Fouquénies 9 h. 12, Montmille, Savigny, Etang des Bons-Hommes, St-Germain-la-Poterie, 173, Beauvais 20 h. 40. Paris 22 h. 24. 1/50.000<sup>e</sup> coul. Beauvais. 26 kms. Zone IV.

II. — **MUGUET.** M. FRAGNY. Nord 8 h. 47. Orry 9 h. 17, Forêt d'Ermenonville. Paris de 20 h. 30 à 21 h. 57. E.-M. coul. Dammartin. 20 kms. Zone I.

III. — **SORTIE CYCLISTE A GAILLON.** M. J. LEMOINE. Vallée de la Seine, Vétheuil, La Roche-Guyon, Vernon, Les Andelys. Renseign. jeudi 6 mai, 19 h., au C. A. F.

*Dimanche 16 mai.* I. — **LA VOULZIE.** M. SUTRA. Est 7 h. 50. Longueville 9 h. 06, Les Pissottes, Mons-en-Montois, Donnemarie-en-Montois (déj. à vol., visite), Jutigny, Longueville. Paris 19 h. 28. Cartes Provins et Nangis. 27 k. Zone V.

II. — **CRETES DESERTIQUES BELLIFONTAINES.** M. GODDE. Car spécial, Concorde 7 h. 30 pour Le Vaudoué, Rochers J.-A. Martin, Les Gros Sablons, les Trois Pignons, Noisy-sur-Ecole. Paris vers 21 h. (car). 25 kms. Se munir de deux repas. Inscr. oblig. le jeudi au C. A. F. Prix 580 fr.

■ *Sam. 22 et dim. 23 mai.* — **EN SUIVANT LES SENTIERS DE GRANDE RANDONNEE : LA FORET D'ORLEANS.** M. LEMOINE. Paris Aust. pour Pithiviers, Escrennes, Courcy-aux-Loges, Sully-la-Chapelle, Donnery, Chécy, St-Jean-de-Bray, Orléans. 25 kms par jour. Horaires au C. A. F. le jeudi 20. Billet coll.

*Dimanche 23 mai.* — **VALLEE DE L'AUTOMNE.** Dr DUPOUY. Nord 7 h. 30. Villers-Cotterets 9 h. 13, Largy, Vez, Fresnoy-la-Rivière, Béthancourt, Glaignes, Magneval, Crépy-en-Valois 19 h. 21. Paris 20 h. 07. 29 kms. Zone IV.

*Ascension. Jeudi 27 mai.* — **UNE JOURNEE A CHAMBORD.** M. STIERS. Départ car 7 h., place de la Madeleine pour Orléans. Visite de Meung-sur-Loire, Beaugency, Chambord, Cléry, Orléans. Paris vers 23 h. Repas tirés des sacs. Inscr. obl. au C. A. F. Prix 1.400 fr. env.

*Dimanche 30 mai.* — I. — **DE BOIS-LE-ROI A MALES-HERBES.** M. PESKINE. P.-L.-M. 8 h. 56. Bois-le-Roi 9 h. 38, Boisrond, Le Vaudoué, Boissy-aux-Cailles, Buthiers, Males-herbes. Allure modérée, baignade. Paris 23 h. 12. Carte Fontainebleau N.-E. 38 kms. Zone II et supp. au retour.

II. — **DE L'ITON A LA SEINE.** M. DEGOUEY. St-Laz. 7 h. 45. Evreux 9 h. 18, Vallée de l'Iton, Heudreville, Ailly, Venables 18 h. 09. Paris 19 h. 45. E.-M. 47. 26 kms. Zone V.

III. — **HAUTE VALLEE DE LA JUINE.** M. FRAGNY. Aust. 8 h. Etampes 9 h. 09, Tour de Guinette, Saclas, Méreville (château). Paris 22 h. 20 kms. Zone II ou III.

5, 6 et 7 juin. *Fêtes de Pentecôte.* — I. — **TROIS JOURS EN FORET NOIRE.** M. CLÉMENCET. Dép. vendr. 4 juin à 22 h. 45, Badenweiler, Balchen (1.414 m.), Tödnau, Spiesshorn, Titisee, Feldberg (1.493 m.), Höllenthal, Fribourg (visite). Retour mardi 6 h. 30. Progr. détaillé et inscr. au C. A. F. vers le 10 mai. Nombre limité à 20.

II. — **DENT D'OICHE ET LAC LEMAN.** M. HOUSSIN. Programme détaillé au club.

III. — **PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE.** M. BOUILLON. Dép. vendr. soir. 2<sup>e</sup> dép. le sam. matin. Retour lundi 23 h. Progr. détaillé au Club. Inscr. le plus tôt possible. Etapes moyennes.

IV. — **AUTOUR DE NANTUA.** M. PETIT. Crêt de Beauregard, Forêt de Champfronier, Crêt de Chalam. Progr. détaillé au Club. Inscr. le plus tôt poss. Nbre d'adhér. limité.

V. — **LA HOLLANDE.** M. DE GOUVENAIN. Progr. au Club. Inscription le plus tôt possible.

VI. — **POITIERS ET SES ENVIRONS.** M. J. LEMOINE. Progr. détaillé au Club.

*Sam. 12 et dim. 13 juin.* — **VALLEE DU LOING ET GATINAIS AU CLAIR DE LUNE.** M. POLLE-DEVIERNES. P.-L.-M. sam. 20 h. 34. Nemours 22 h. 22, Beauregard, Souppes, Dordives, Ferrières-en-Gâtinais (déj. commandé, inscrip. jeudi 10 avant 19 h. 30), Paris 20 h. 12. E.-M. Fontainebleau N.-E. et S.E. Sens S.-O. 32 kms. Allure modérée. Fin de sem. zone IV. Suppl. au retour.

*Dimanche 13 juin.* — **SUR LES HAUTEURS DE L'AINSE.** M. GODDE. Car, Concorde 7 h. 30 pour Pierrefonds, Bois de Guise, Gîtes à nummulites de Cuisse-Lamotte, Verneuil-sur-Aisne, Hauteurs de l'Aisne, Tracy-le-Mont, Forêt de Laigue, Rethondes. Retour en car, Paris vers 21 h. 30 kms. Se munir de deux repas. Inscr. oblig. le jeudi 10 au C. A. F. Prix 780 fr.

■ *Samedi 19 et dimanche 20 juin.* — **FETE D'ETE DE LA SECTION.** Départ cycliste. M. LEMOINE. Le dimanche M. PETIT conduira un groupe. Voir progr. de la Fête d'Été.

■ *Samedi 26 et dimanche 27 juin.* — **LES BORDS DU CHER A BOURGES.** M. J. LEMOINE. Rens. le jeudi à 19 h.

*Dimanche 27 juin.* — I. — **FORET DE COMPIEGNE.** Dr DUPOUY. Nord 7 h. 08. Compiègne 8 h. 20, Beaux-Monts, Mt-St-Marc, Vieux-Moulin, Etangs de St-Pierre, Les Grands Monts, Pierrefonds, car 17 h. 25. Compiègne 18 h. 21. Paris 19 h. 35. 30 kms. Zone IV.

II. — **DE L'OISE A L'AUTOMNE.** M. PETIT. Nord 7 h. 08. Compiègne 8 h. 20, Le Parc, Les Beaux Monts, St-Jean-aux-Bois, Morierval, Crépy-en-Valois 21 h. 36. Paris 22 h. 29. E.-M. Soissons N.-O. et S.-O. 29 kms. Zone IV.

III. — **VALLEE DE L'YONNE.** M. SUTRA. P.-L.-M. 7 h. 15. Champigny-sur-Yonne 8 h. 32, Vaugouret, Pont-sur-Yonne (déj. à volonté et visite), Sens. Paris 22 h. 50. E.-M. Sens N.-O. - N.-E. - S.-E. 26 kms. Zone V plus suppl.